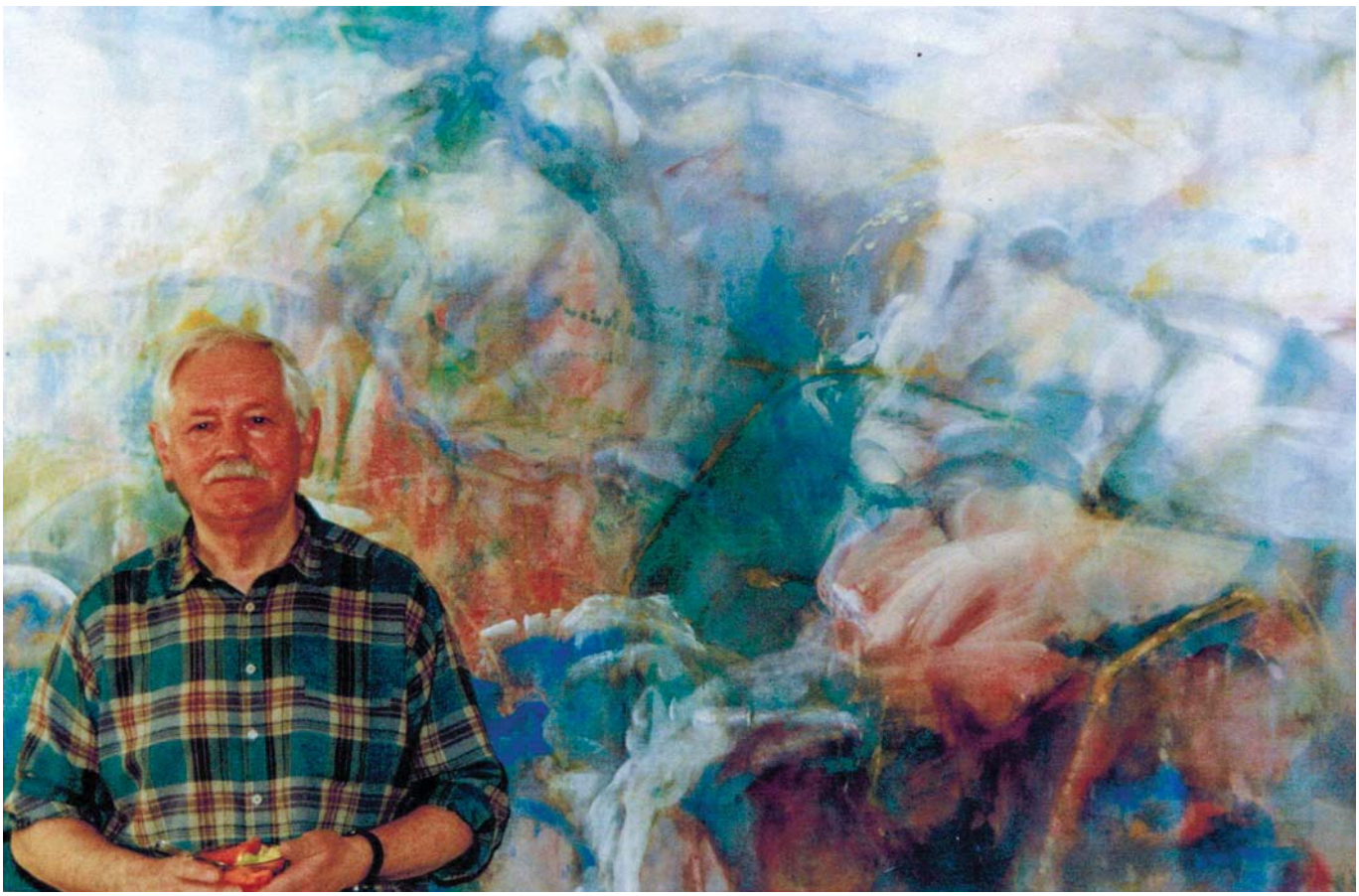
KAZIMIERZ

POMAGALSKI

40 ans de peinture



Kazimierz Pomagalski né le 24 fevrier 1938 à Lipsko en Pologne vit et travaille entre Forcalquier et Varsovie.

Diplomé en 1965 de l'école des Beaux Arts de Wroclaw, c'est en Suède, en 1976, que Kazimierz Pomagalski expose ses oeuvres pour la première fois grâce à son mécène suedois Paul Person. Le soutien de ce mécène lui permettra, trois ans plus tard, de participer à une exposition à Aix-en-Provence réunissant cinq peintres polonais et cinq peintres espagnols. Depuis il partage sa vie entre la Pologne et la France.

MÉTAMORPHOSES DU RÉEL

Ce sont des maelströms tranquilles et profonds. Des tumultes atmosphériques qui se métamorphosent en mouvements de foule. Soudain, sous le regard insistant, s'humanise le profil d'un sommet, le versant d'une montagne. Il y a aussi ces apparitions visionnaires qui font basculer la réalité du côté du rêve, le physique dans le métaphysique. Autant de paysages en apparence qui révèlent une autre image, un monde derrière le monde, un monde dans le monde, et cela suffit pour que le tableau ouvre sur autre chose : ailleurs, symbolique, univers intérieur, monde surnaturel. Mais d'abord, devant les œuvres de Kazimierz Pomagalski, peintre polonais né en 1938, il y a le sentiment d'une ample peinture lyrique et musicale, à la palette riche mais pas dispersée, aux sonorités sombres et chaudes. Il y a la certitude de découvrir un créateur d'univers. Et dans cette découverte, de la joie et de la surprise. La surprise, elle est dans l'impossibilité, ou tout au moins dans la difficulté qu'on a à situer ce travail. Il puise largement dans la tradition de la peinture *(Vélasquez, Le Gréco, Les Maniéristes, les Romantiques)*, dans la tradition du grand genre, même, celui de la peinture relieuse et de la peinture d'Histoire. Et il est à la fois contemporain dans sa facture. Pas de pastiche, pas de à la manière de, chez Pomagalski. Aucune nostalgie rétro d'un certain métier de peinture. Plutôt une filiation, un héritage dont il tire le meilleur profit, et qu'il vient à son tour enrichir. D'ou la joie, ce plaisir de l'âme que procurent ces toiles ou s'invente un univers de mythes, de légendes, où s'offre l'idée du «passage», au sens initiatique du terme. Où quelque chose se dit de l'homme et de sa quête face au monde.

Harmoniser le chaos. Maîtrisant parfaitement ses compositions, qu'elles soient à l'huile ou à la gouache, orchestrant magistralement formes et couleurs, distribuant les rythmes, donnant toute sa puissance et sa profondeur à son geste, Kazimierz Pomagalsky, ce démiurge, harmonise de plus le chaos. Ainsi, ses œuvres, pleines de ciels, d'eau, de nuées et de sommets chahutés, hantées de présences énigmatiques, retentissantes de grondements et d'échos, supendues au bord du silence, suggèrent bouleversement et paroxysme, avec mesure et équilibre, lenteur et douceur. La violence et la quiétude, pour reprendre l'un des titres de Pomagalski.

On voit tous les écueils qui pourraient guetter cette peinture savante, chargée de références, qui se paie même le luxe de nous donner, mais oui, une idée du sublime, chose incroyable dans l'art d'aujourd'hui : la théâtralité, la séduction facile, la réthorique, voire un certain académisme. Or, tout ceci est miraculeusement évité. Reste une peinture dense, forte, profondément humaine, ouverte à toutes les conjectures et interprétations. C'est là sans doute le plus grand des mystères du peintre.

Nelly GABRIEL
*Journaliste au **Figaro***

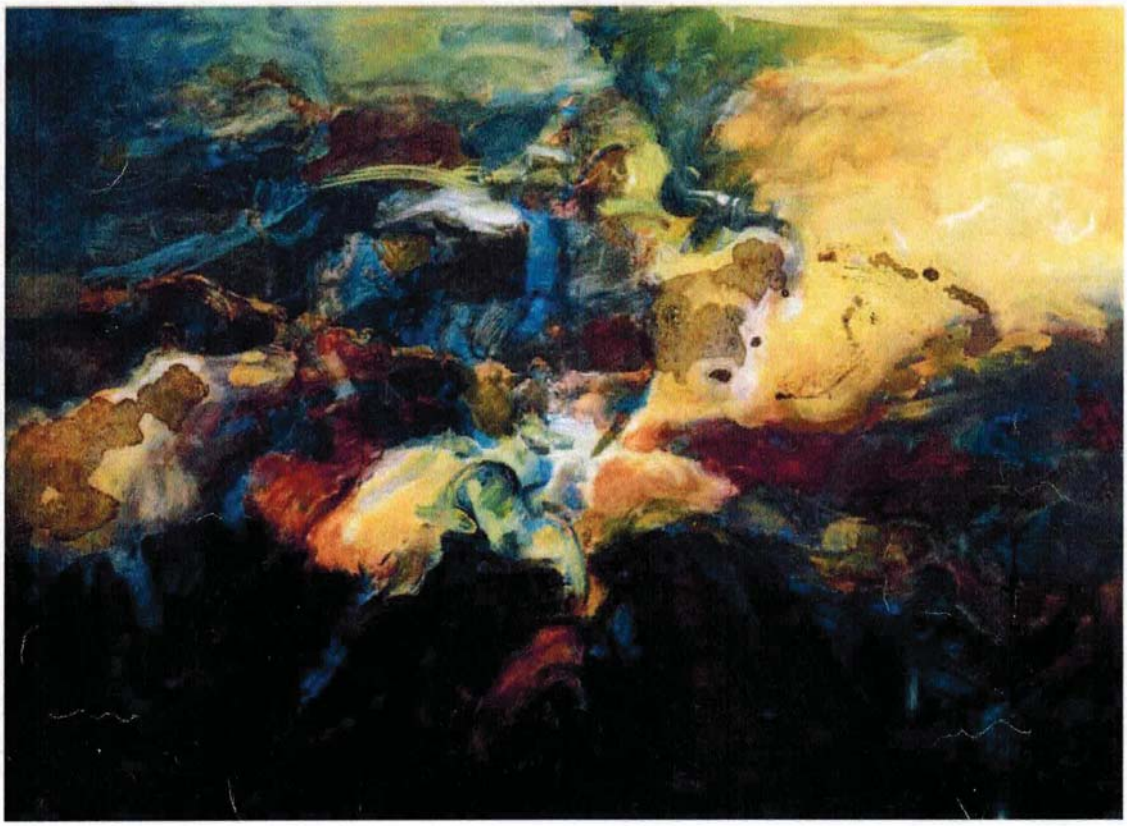
FORCALQUIER

Centre d'art contemporain Boris Bojnev

KAZIMIERZ

POMAGALSKI

40 ans de peinture



„VERTIGE DANS L'INCONNU" 2011, acrylique s/toile, 120x160

AUDACE ET DÉMESURE
Peinture et dessin

Du 13 août au 18 septembre

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h à 13h et de 15h à 19h

Vernissage vendredi 2 septembre à 18 h

entrée libre

Organisation Kazimierz Pomagalski en partenariat avec la ville
Renseignements service culturel 04 92 70 91 19
2016

Ville de Forcalquier

OKRĘG WARSZAWSKI
ZWIĄZKU POLSKICH ARTYSTÓW PLASTYKÓW

KAZIMIERZ POMAGALSKI

l'huile s/toile, 90x120

Przepływ zdarzeń; 1982; obraz ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie.

PRZEMIANY TOŻSAMOŚCI

Wystawa malarstwa i rysunku z okazji 40 lat pracy twórczej

ARLES

ARCHEVÊCHÉ

KAZIMIERZ

POMAGALSKI

PEINTURE DESSIN

„SYMPHONIE DE PENOMBRE”, acrylique s/toile 120x160

IKIGAI • 生き甲斐

LA RAISON D'ÊTRE

EXPOSITION

DU 10 NOVEMBRE AU 10 DÉCEMBRE

VERNISSAGE JEUDI 9 NOVEMBRE

Horaires: tous les jours de 11h à 18h

Entrée Libre

ARLES

galerie stalder

8, rue Saint-Joseph
1227 Carouge/Genève
tél. 022 342 41 50

„FACE A L'ENIGME" 1982, l'huile s/toile 90x120

POMAGALSKI

Exposition
du 21 mars
au 21 avril 2000

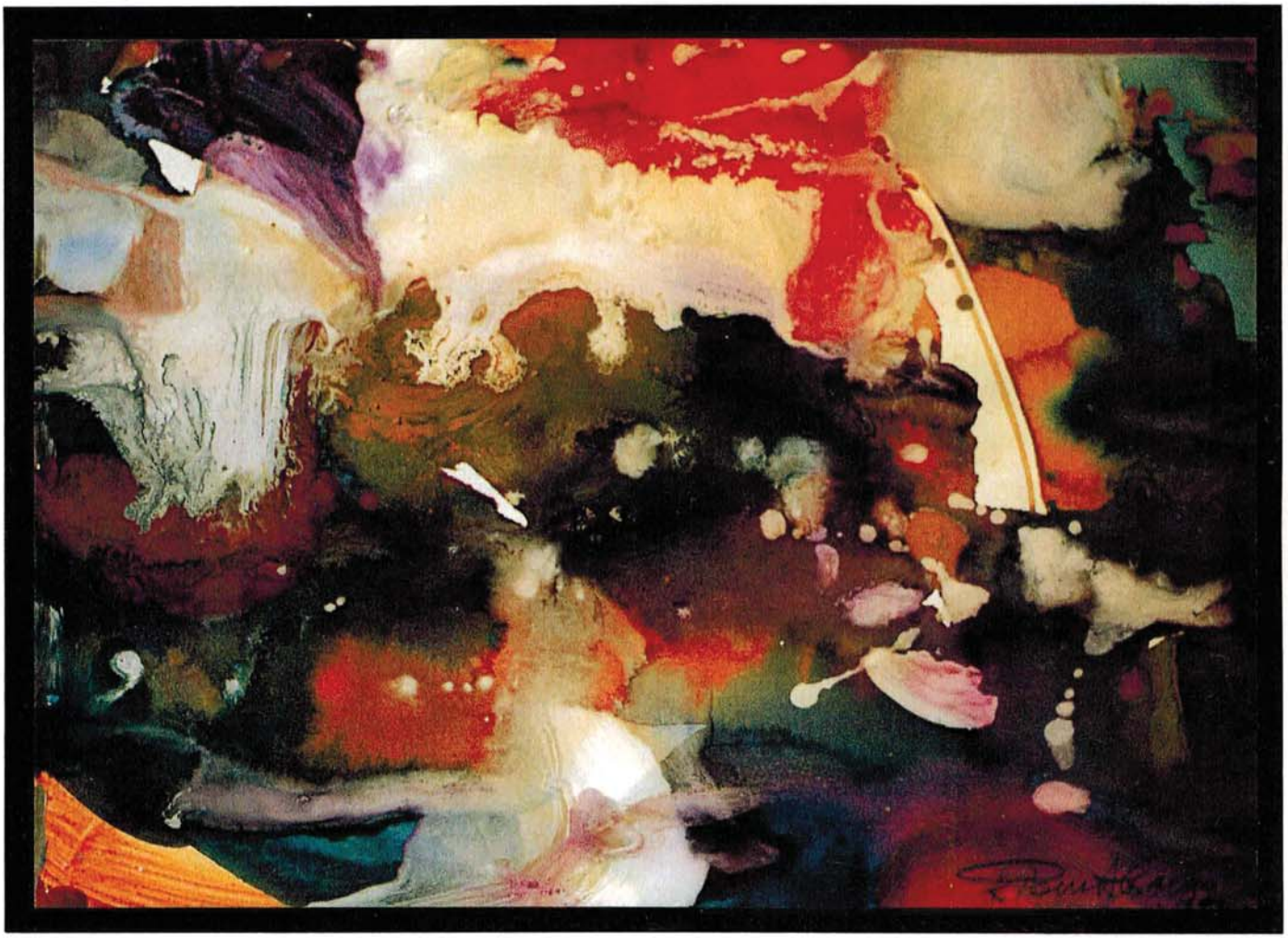
L'EMBARCADÈRE

13 BIS, QUAI RAMBAUD - 69002 LYON

EXPOSITION DU 2 AU 27 JUIN 1998

VERNISSAGE LE MARDI 2 JUIN À 18 H 30

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 14 H À 18 H 30 ET SUR RENDEZ-VOUS



SANS TITRE, 1977, gouache s/papier 50x70

KAZIMIERZ POMAGALSKI

Peintures

GALERIA "IL PUNTO"

●

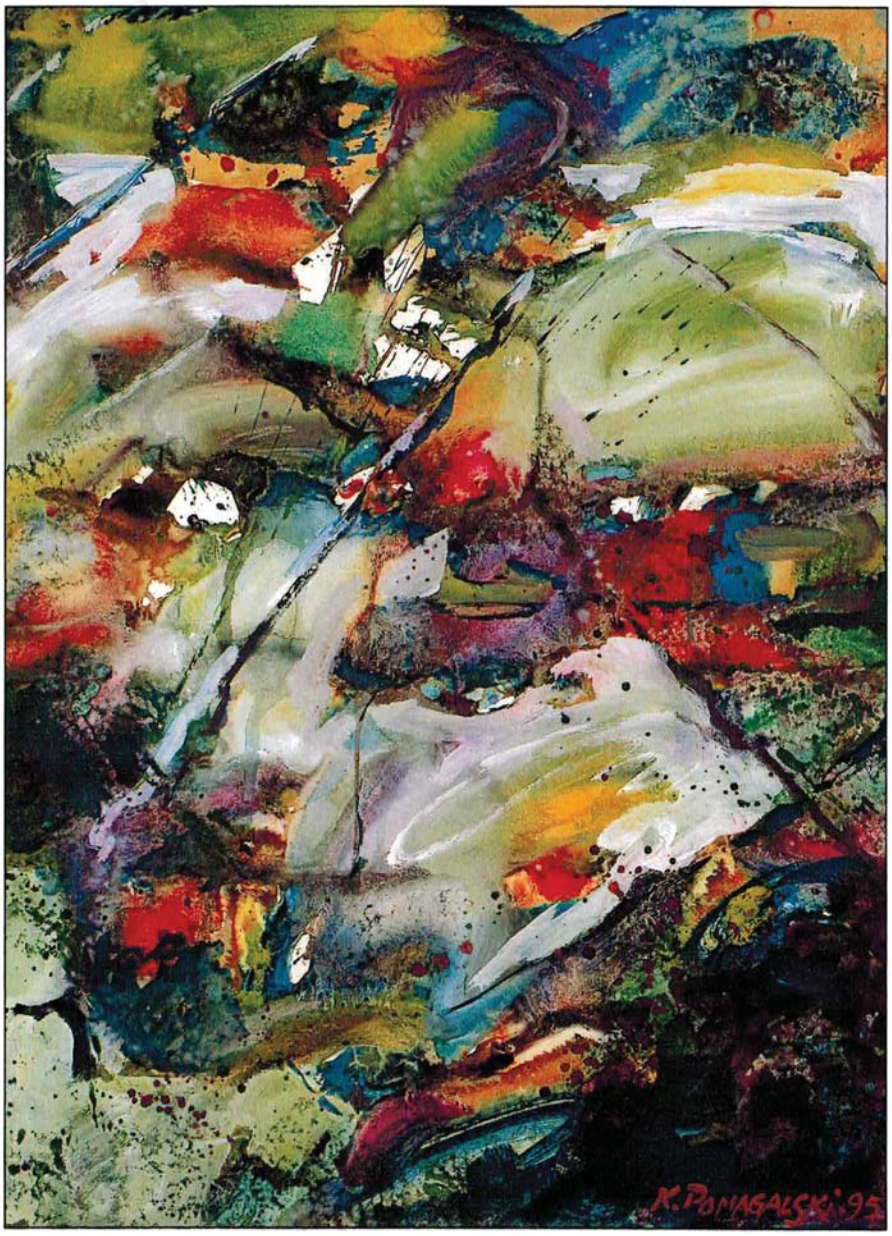
BORGO SAN JACOPO 36 - FIRENZE

MOSTRA DI PITTURA

DAL 16 AL 27 GIUGNO 1997

ORARIO : OGNI GIORNO DALLE 17,00 - 20,00

INAUGURAZIONE : IL 18 GIUGNO ALLE 18,00



SANS TITRE, 1995, gouache s/papier 100x70

KAZIMIERZ
POMAGALSKI
Peintures

FONDATION VASARELY

1, Avenue Marcel Pagnol - AIX-EN-PROVENCE

RETROSPECTIVE

„VIOLENCE ET QUIETUDE”, 1987, l’huile s/toile 110x140

KAZIMIERZ

POMAGALSKI

Peintures

DU 2 AU 26 MARS 1990

Tous les jours sauf le mardi de 9 H 30 à 12 H 30
et de 14 H à 17 H 30

ODC des Bouches-du-Rhône

CONSEIL GENERAL DES BOUCHES-DU-RHONE

GALERIE ZOE CUTZARIDA

8, rue Guénégaud - 75006 Paris

EXPOSITION

DU 11 AU 29 OCTOBRE 1983 du mardi au samedi de 14 h 30 à 19 h 30

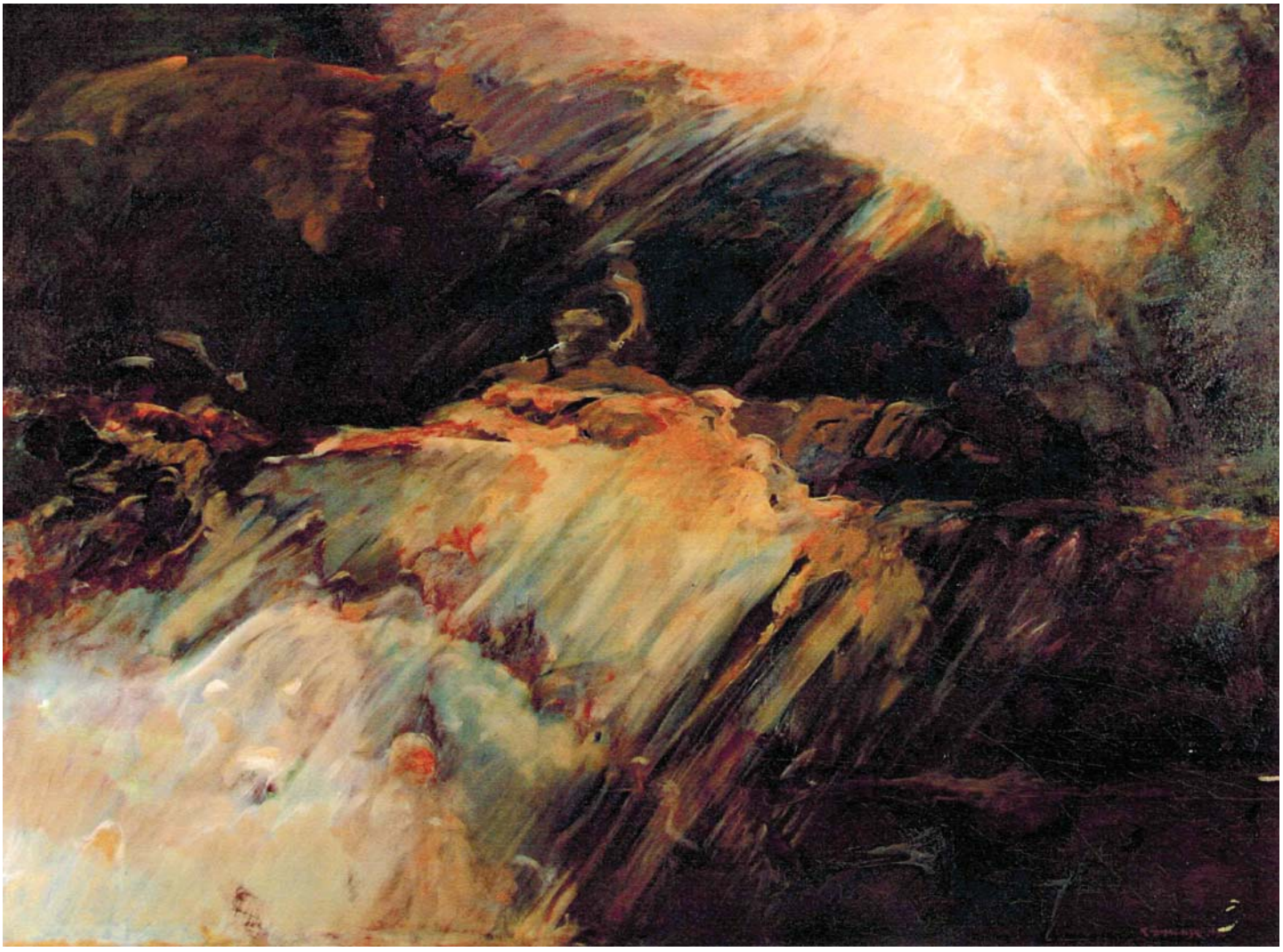
„PARVENIR AU MYTHE”, 1980, l’huile s/toile 110x140

Kamizierz Pomagalski

peintures

Imprimerie du Collège. Marseille. 62.20.40

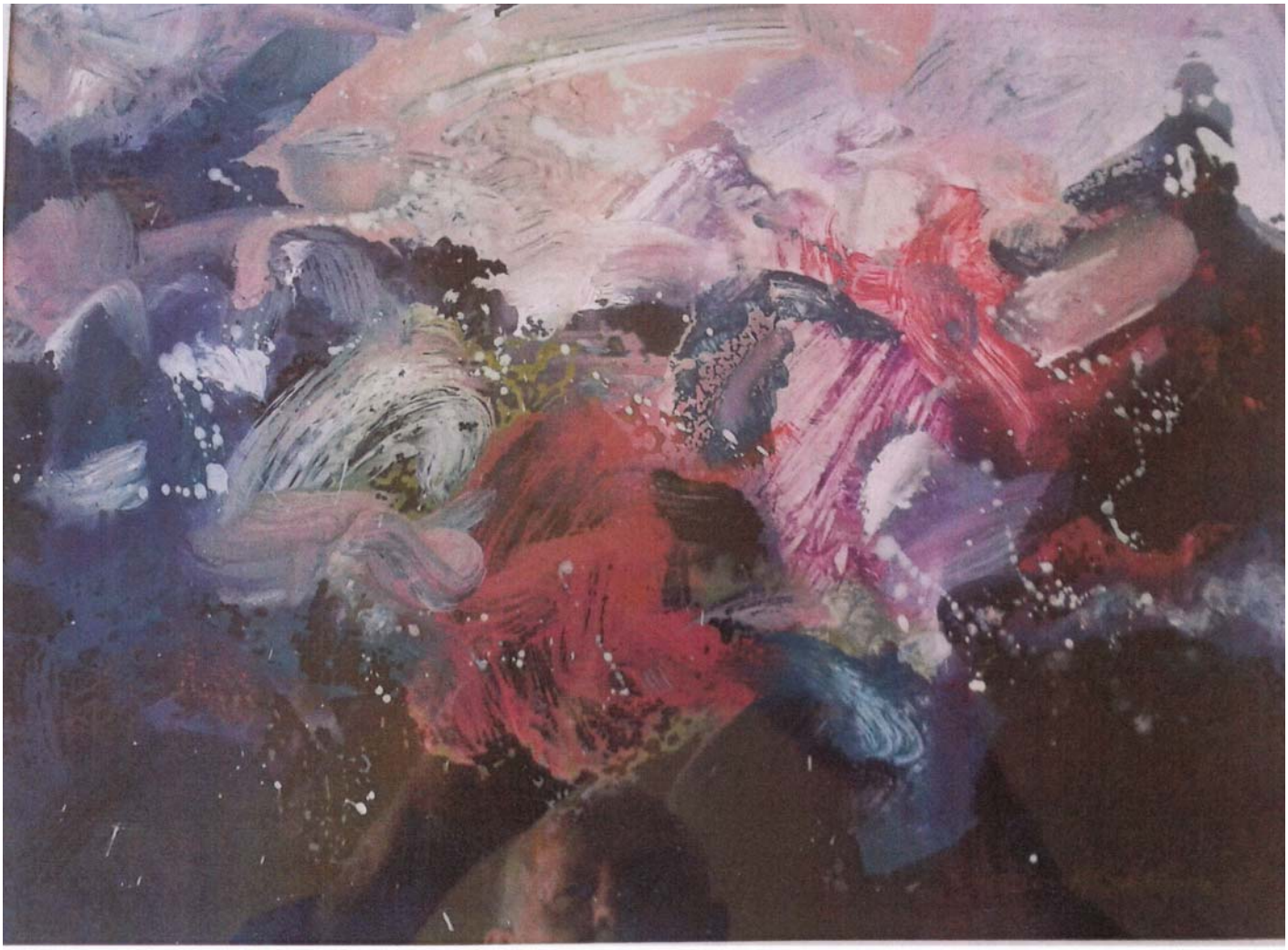
„BESOIN DE L’INFINI” 1987, l’huile s/toile, 250x138



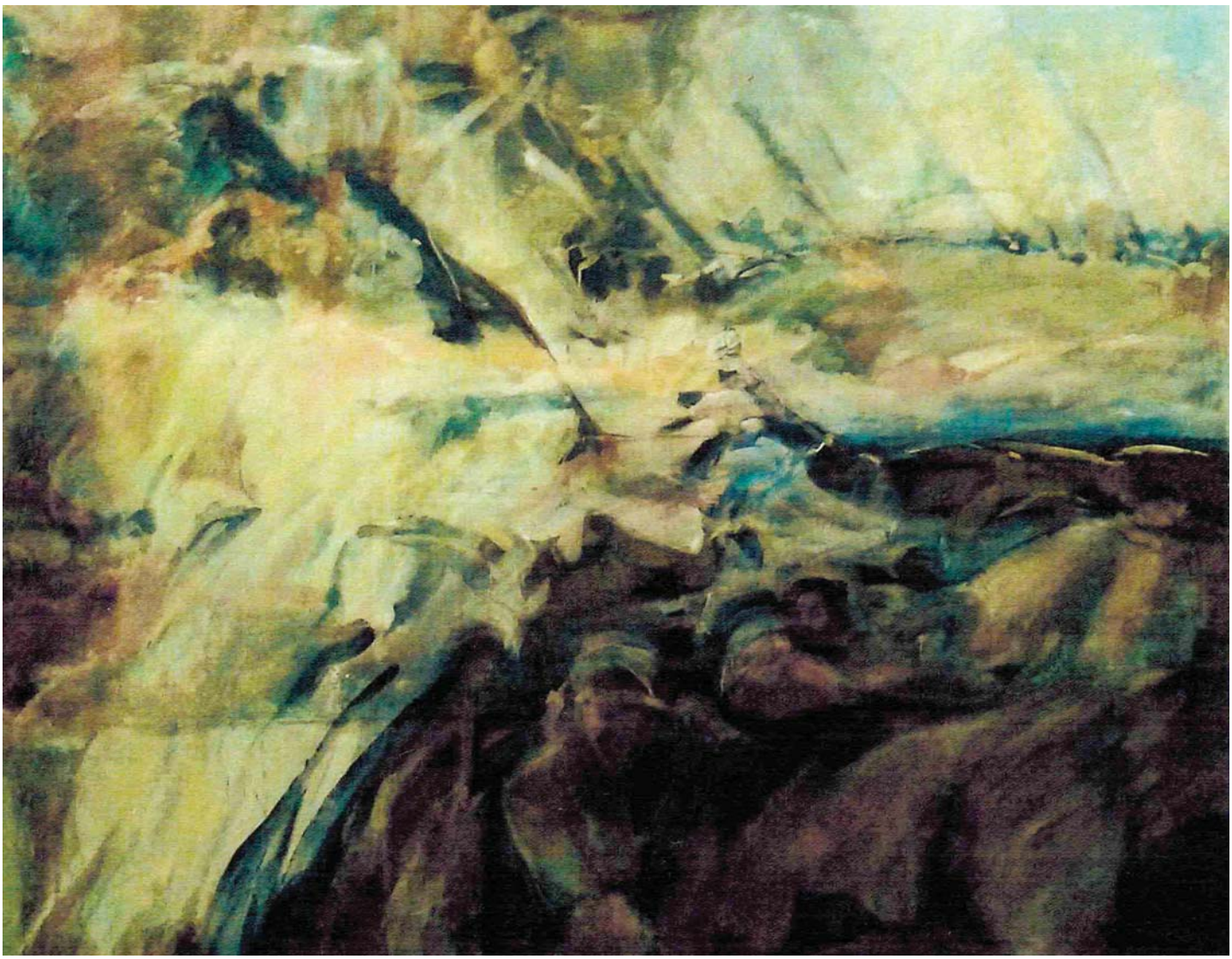
„EXISTENCE DU SUBLIME” 1993, l’huile s/toile, 195x145

„INSTANT FRAGILE INTENSE” 2002, acrylique sur bois, 250x360 (triptyque)

„IMMENSE ONDE DE BONHEUR” 2002, acrylique sur bois, 120x250



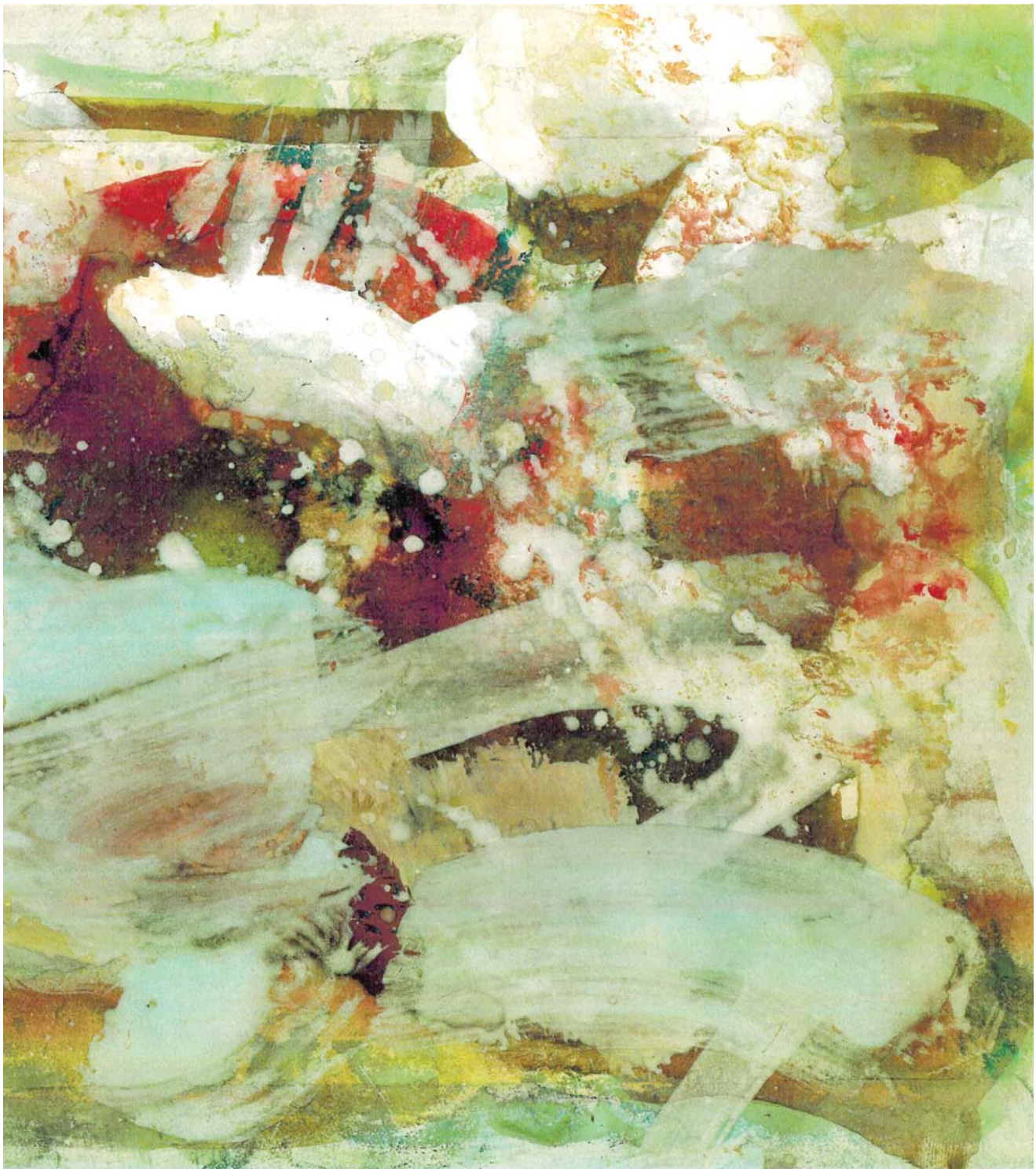
„PASSION ET SES ORAGES” 1990, acrylique s/toile, 90x120



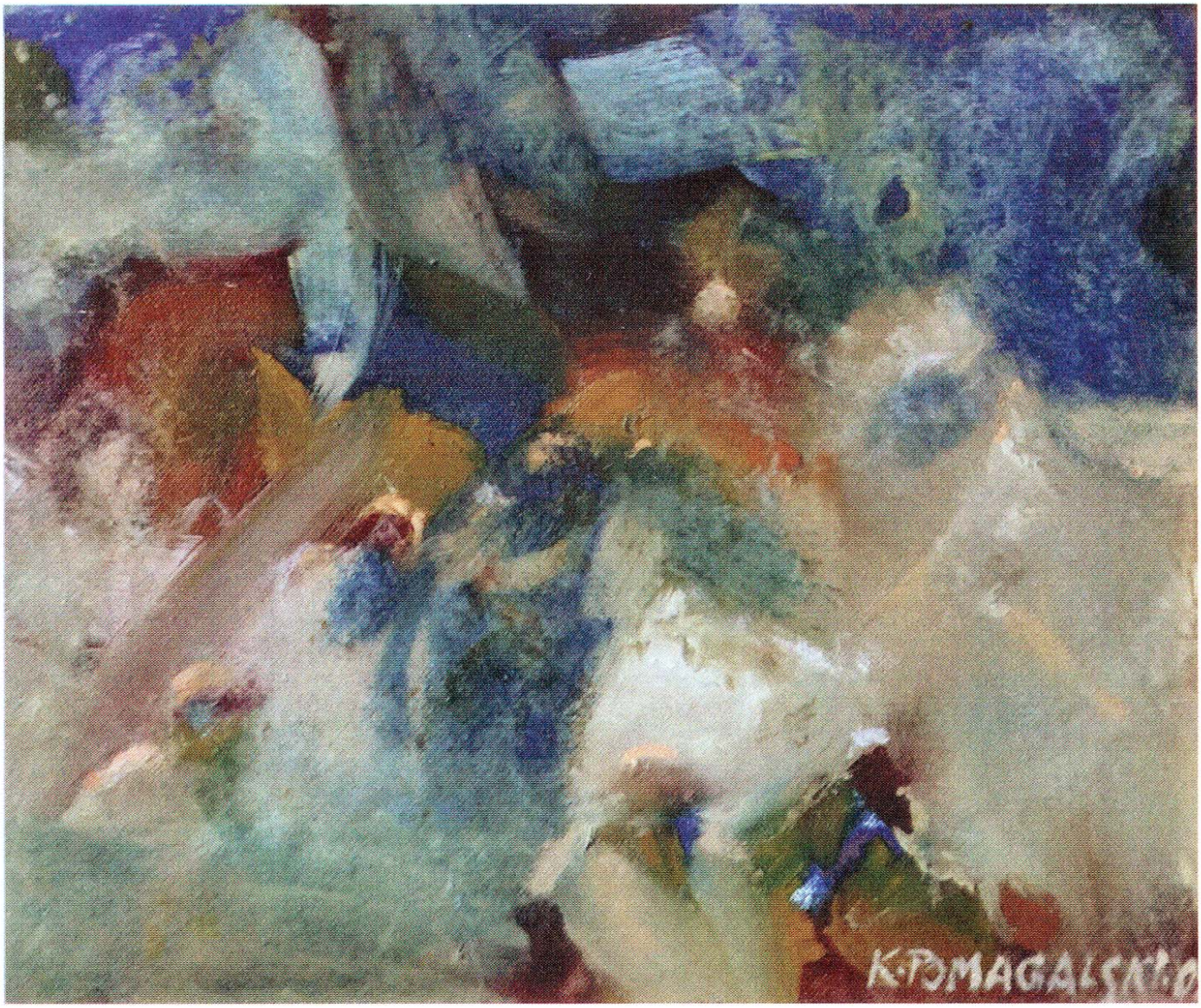
„INTENSITE DE L’ ÊTRE” 1985, gouache s/toile, 287x220

„IMPERATIF DU TEMPS” 2005, gouache s/toile, 272x178

„IMMENSITE D’EXISTENCE, 2010, l’huile s/toile, 138x250



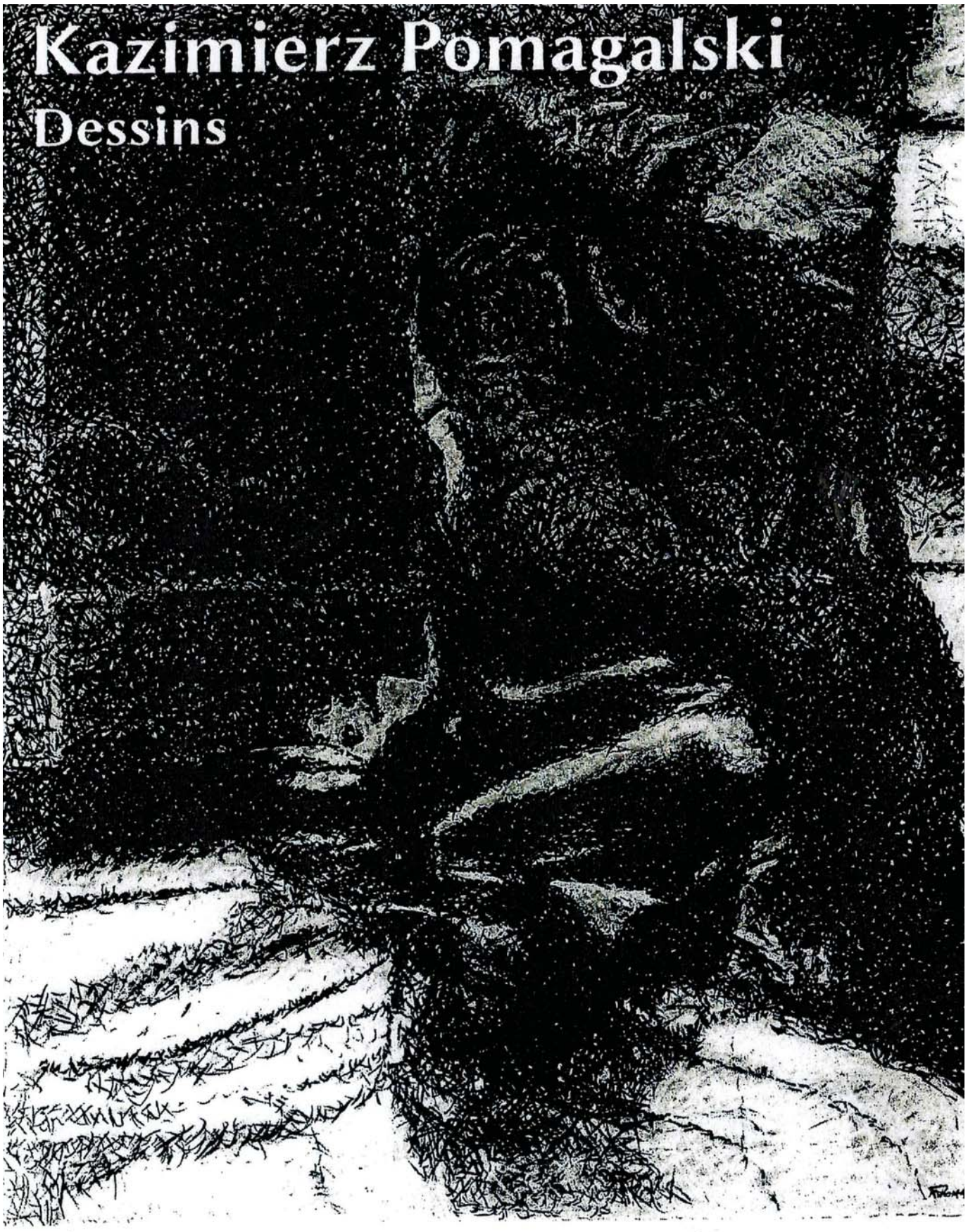
S/TITRE 2010, gouache s/papier, 20x17



serie „L’ESPACE”, l’huile s/toile, 38x27

Kazimierz Pomagalski

Dessins



Exposition

du 19 septembre au
24 octobre 2015

Face à notre époque entièrement tournée vers l'annihilation de la vie, ilest plus que salutaire, il est même bénéfique de contempler les œuvres picturales et de méditer sur les dessins de Kazimierz Pomagalski.

Si au premier abord, il s'en dégage une impression de monotonie et de répétition, à bien y réfléchir on en conclurait qu'elles manifestent une volonté non démentie, un souci bien assuré de se situer à l'instant crucial et subtil de l'éclosion vitale : soit au tréfonds du sombre minéral, soit à la jonction du végétal et de l'animal, soit dans les troubles atmosphériques.

C'est donc au sein du mystère et de l'ombre que s'élaborent des formes promises à la nouveauté, toujours bourgeonnantes, toujours hésitantes à se façonner.

Néanmoins, nulle mollesse, nulle mièvrerie en cela. Ce que confirment les dessins qui offrent une image plus sèche et réticulée, qui affirme et promet un réel solide mais non opaque, qui consolide l'être humain et le rassure sur sa condition.

Certes, l'artiste, dans la thématique sur l'ombre, le mystère, l'énigme et, par contrecoup le spectateur, le questionnera sur son inspiration : Où trouvez-vous vos idées ?

Telle est la question qu'on pose fréquemment à l'artiste, comme s'il existait une formule capable, une fois qu'on la tient, d'ouvrir les vannes de l'imagination créatrice. Quoique l'inspiration vienne parfois par éclairs, dans cette zone floue entre le sommeil et la vaille, la plupart des idées ne naissent pas des hasards du rêve. L'imagination est, selon lui, une qualité qu'il faut cultiver au même titre que l'habileté technique. Plus on l'emploie, plus elle est prompt à réagir à la plus subtile stimulation : des nuages, des ombres, une fenêtre ouverte et un rideau qu'agite un coup de vent, une silhouette entrevue du coin de l'œil, peuvent produire l'étincelle...

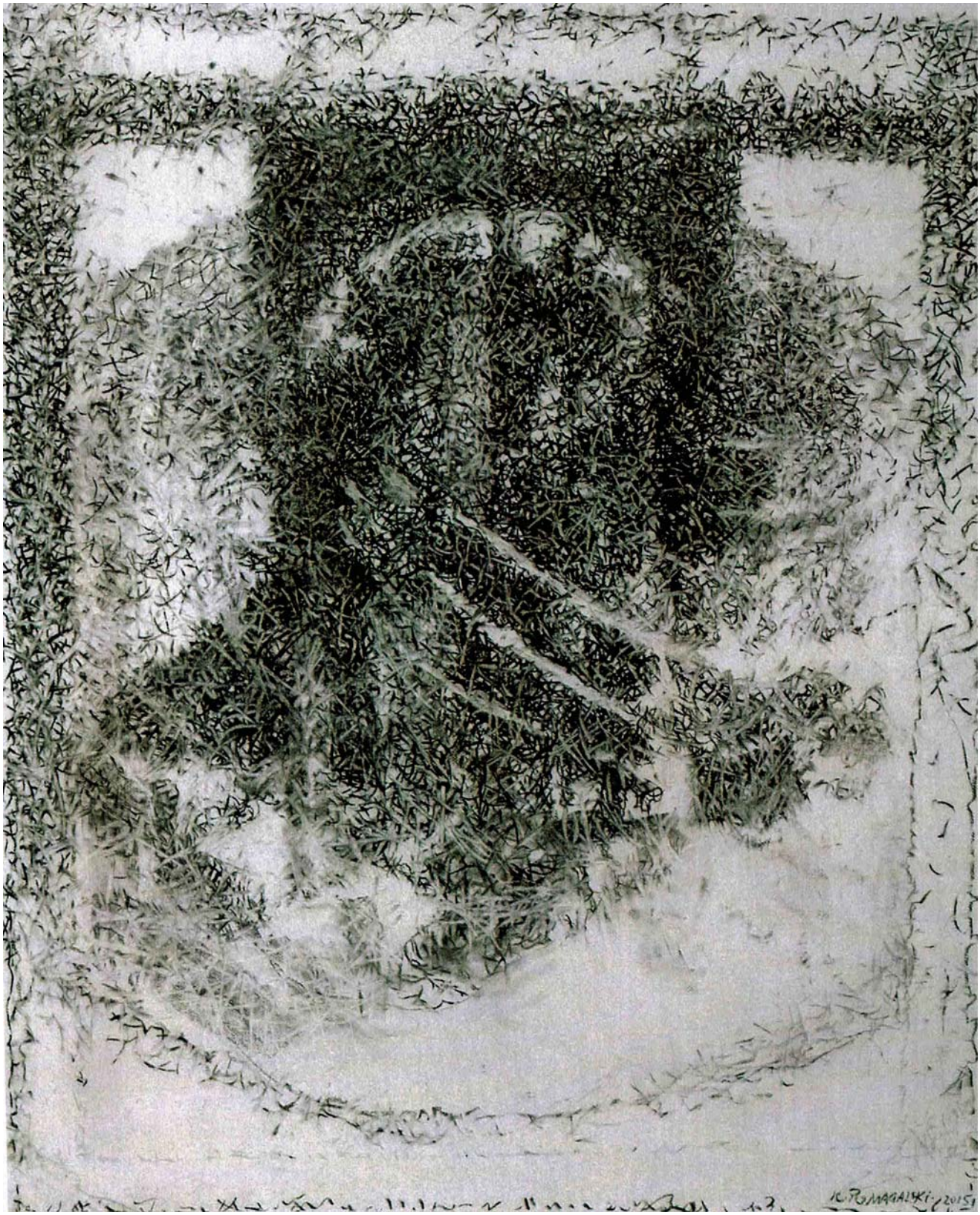
Les tableaux amènent invariablement certaines questions : Que veulent-ils dire ? Quelle est l'histoire que vous racontez ? Parfois les réponses coulent de source, parfois il y en a plusieurs, et parfois il n'y en a pas. Mais aucun des tableaux ne livre un message complet. Le mélange des humains et de créatures différentes d'eux est

destiné à créer l'intégration chimérique du possible et de l'impossible, de l'humain et du non-humain.

La matière de ses tableux doit nous toucher à plusieurs niveaux et, comme la conscience elle-même, révéler une incessante variété de possibles découvertes.

Alain Chabaud 2015
(texte pour la maison bleue)

DESSIN S/TITRE, fusain 150x120, 2015

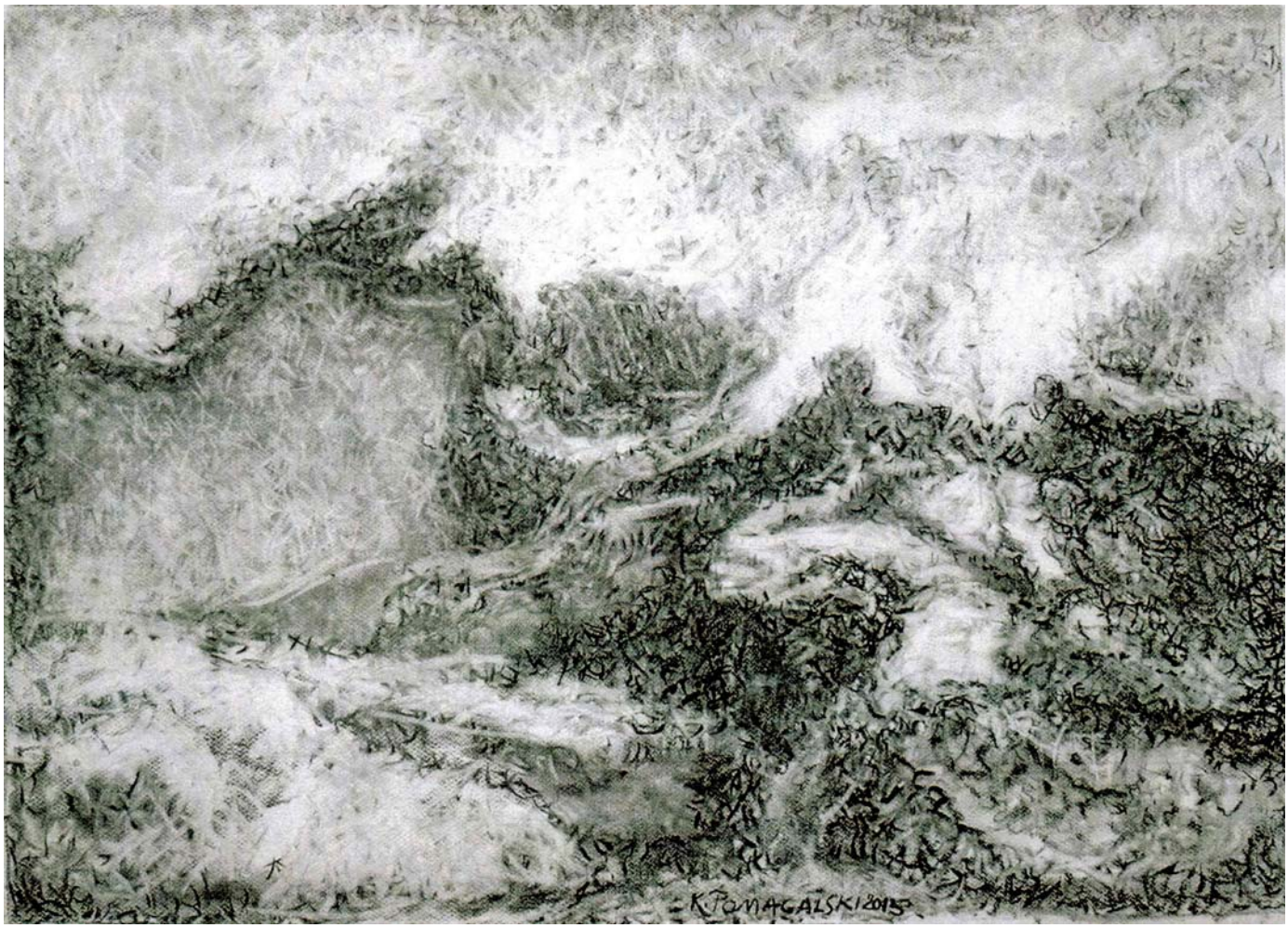


DESSIN S/TITRE, fusain 150x120, 2015

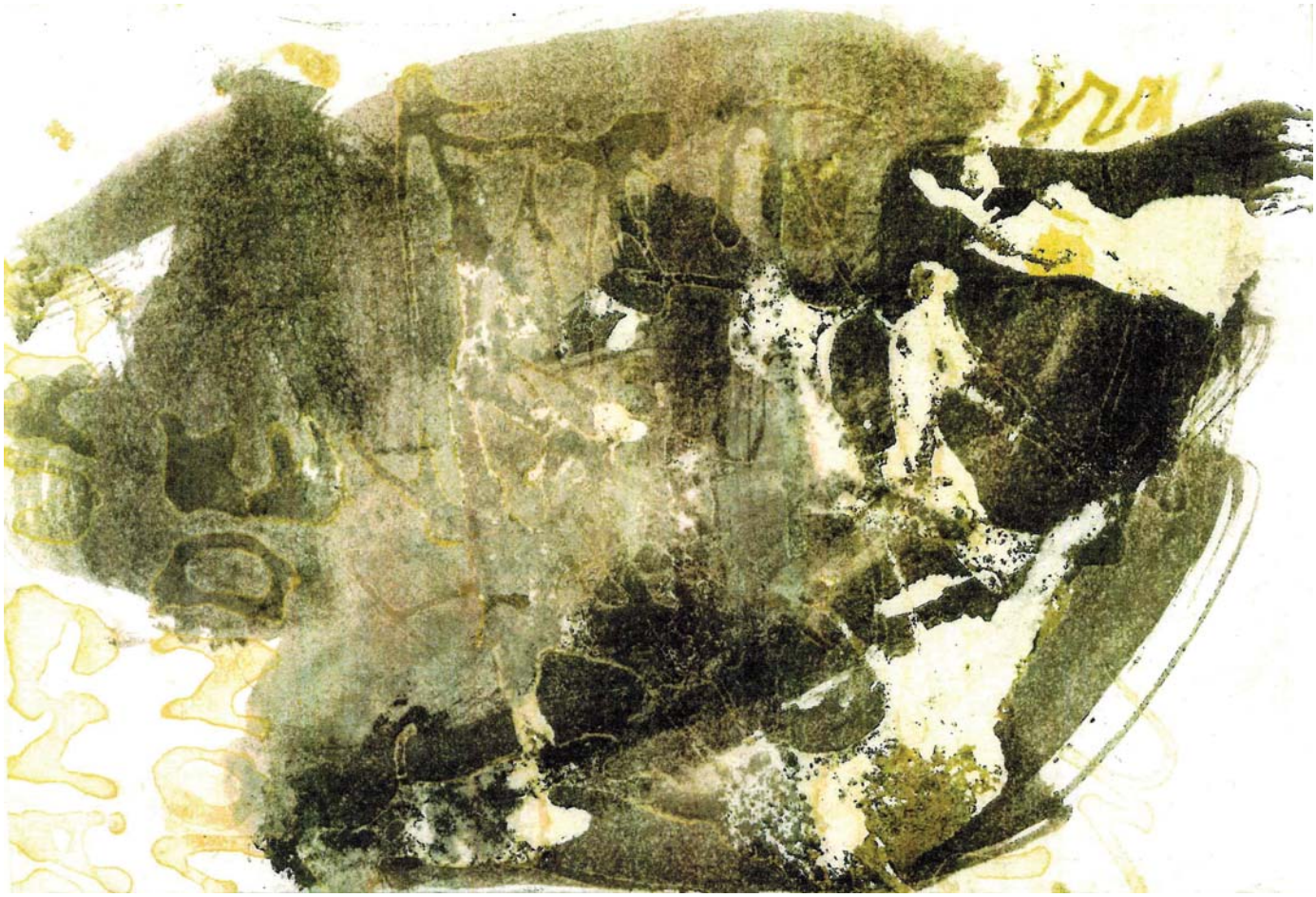
DESSIN S/TITRE, fusain 100x70, 2015

DESSIN S/TITRE fusain 100x70, 2015

DESSIN S/TITRE, fusain 100x70, 2015



DESSIN S/TITRE, fusain 110x80, 2015



DESSIN S/TITRE, L’ENCRE DE CHINE SEPIA 27x21, 2016

Expositions personnelles (103)

2017 - France - Arles - Palais de l'archevêché - Peintures Dessins

2016 - France - Forcalquier - Centre d'art contemporain - Peintures Dessins

2016 - Pologne - Walbrzych - Le château de Książ - Peintures Dessins

2016 - Pologne - Lipsko - Centre culturel - Peintures Dessins

2016 - Pologne - Varsovie - La maison d'artiste - Peintures Dessins

2015 - France - Mrabeau - La Maison bleue - Dessins

2013 - Pologne - Radom - Musée d'art contemporain - Troisième rétrospective Peintures et Dessins

2007 - France - Forcalquier - Centre d'art contemporain Boris Bojnev - Deuxième rétrospective peintures et dessins

2006 - France - Châteauneuf-le rouge - Musée d'art contemporain Arteum - Peintures - Dessins

2005 - Allemagne - Cologne - Galerie Lichthoff - Peinture

2005 - France - Salon-de-Provence - Musée de Provence - Peinture

2002 - Allemagne - Berlin - Franzozishe Kunst Galerie - Peintures

2000 - Suisse - Genève - Galerie Stalder - Peintures

1999 - France - Lyon - Galerie l'Embarcadère - Peintures

1999 - Italie - Florence - Galerie il Punto - Peintures

1993 - France - Aix-en-Provence - Espace Sainte Catherine - Peintures - Dessins

1992 - France - Paris - Galerie Accatone - Peintures - Dessins

1990 - Belgique - Bruxelles - Galerie Sextius - Peintures

1990 - France - Aix-en-Provence - Fondation Vasarely - Première rétrospective peinture

1990 - France - Orleans - Centre d'Art Contemporaine - Peinture

1989 - Autriche - Steyr - Galerie Schnittpunkt - Peinture

1987-1988-1989-1992 - France - Aix-en-Provence - Galerie Prévoté - Peintures - Dessins

1985 - Allemagne - Offenbach - Das Kunst Haus Galerie - Peintures

1985 - Angleterre - Londres - Studio 68 - Gouaches grand format

1985 - Pays-Bas - Utrecht - Crediet en Effecten Bank - Peintures

1984 - Belgique - Bruxelles - Galerie Art Souillé - Peintures

1984 - France - Paris - Galerie Zoé Cutzarida - Peintures

1982 - Espagne - Castellon de la Plana - Galerie Canem - Peintures

1982 - Espagne - Zaragoza - Sala Pablo Gargallo - Peintures

1981 - Pologne - Varsovie - Galerie Uniwersalna - Peintures

1980 - Espagne - Orense - Studio 34 - Peintures

1976 - Suède - Hastholmen - Galerie Sigbrit - Peintures

Expositions collectives

2017-France-Saint-Antonin-sur-Rayan-Peintres polonais en pays de Cézanne-Peintures.

2004-France-Châteauroux-Exposition du bicentenaire de Georges Sand.

1991-Pologne-Varsovie-Galerie Zacheta-Exposition "Jetesmy" consacrée à des peintres polonais installés à l'étranger parmi lesquels Roman Opalka et Ladislao Kijno.

1984-France-Avignon-Palais des Papes-Exposition de peintres polonais.

1982-Espagne-Barcelone-Fondation Ynglada-Guillot-Exposition post concours de dessin.

1982-Espagne-Valencia-Galerie Aleneo-Peintures.

1981-Pologne-Gdansk-Exposition à l'occasion du 1er congrès de Solidarnosc-Peintures.

1981-Angleterre-Salisbury-Saint Edmond Galerie-Exposition de peintres polonais.

1971-Pologne-Varsovie-Galerie Zacheta-Exposition Wroclaw 71 arts appliqués-Verre.

1970-1973-France-Paris-Juvisy-11eme et 14 eme salons internationaux de peinture.

1969-Ukraine-Kiev-Musée d'art appliqué-Exposition du verre et de la céramique polonais-Verre.

1969-Pologne-Wrocklaw-Musée d'architecture-Première triennale du dessin.

1968-Roumanie-Bucarest-Musée d'art-Gravure polonaise.

Collections Publiques

Musée nationale de Wroclaw-Verre artistique.

Musée d'architecture de Wroclaw-Gravures.

Musée national de Varsovie-Peintures.

Musée d'art contemporain de Radom-Peintures.

Centre culturel de Lipsko-Peintures

Conseil général-Digne les Bains-Peintures.

Musée de Forcalquier-Peintures.

Collections privées.

Pologne, France, Suède, Espagne, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, Belgique, Pays-Bas, Syrie, Colombie, Etats-Unis, Japon, Australie, Canada...

Kazimierz Pomagalski a également participé à de nombreux concours et obtenu de nombreux prix dont le Grand Prix du Festival internationnal de peinture d'Aix en Provence en 1985 et le 2eme prix du concours international de peinture de Rome en 1972.

Divers

1980-Varsovie-Achat d'un tableau par "Libella" et offert à Jean-Paul II.

1988-Aix-en-Provence-Création du club des Amis de la peinture de Kazimierz Pomagalski.

2008-Aix-en-Provence-Quelques pages sont consacrées à Kazimierz Pomagalski dans la thèse de doctorat de Marta Foltzer.

2010-Nîmes-Performance de Kazimiers Pomagalski au théâtre municipal-Peinture en public sur fond de concerto pour clarinette de Mozart.

2012 - Lipsko - „Citoyen d'honneur"

Kazimierz Pomagalski travaille surtout la peinture à l'huile et la gouache (grands formats jusqu'au 240x300 cm sur toile fine non traitée).
Il travaille aussi l'acrylic et les dessins le pastel gras, le fusain, l'encre de chine en lavis et la plume.